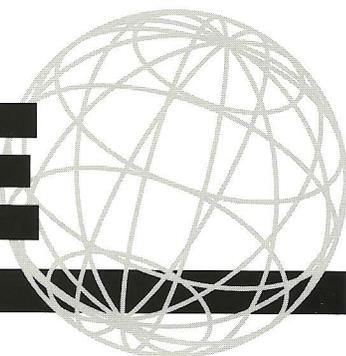


# Contacto SPE



Publicación de la SPE-Argentine Petroleum Section

Número 11, Marzo del 2000 - Editor Responsable: Norberto Galacho, Publicity Chairperson

## Segundo Congreso Latinoamericano y del Caribe de Gas y Electricidad

Con el auspicio de nuestra sociedad, se desarrollará en **Punta de Este** del **27 al 29 de marzo** el congreso de gas y electricidad. Quien quiera estar al día en estos temas simplemente no puede estar ausente. Para ponerlo como temas concretos, veremos las respuestas que los más caracterizados miembros de los gobiernos de nuestros países y la industria de la región le dan a las siguientes preguntas:

- ¿Cómo evolucionará la demanda energética de la región?

- ¿Qué proyectos existen en cuanto a las interconexiones eléctricas y gasíferas?

- ¿Como interaccionan los mercados eléctrico y del gas?

- ¿En qué escenarios de competitividad se moverán las empresas?

- ¿Cuáles son las reservas probadas y probables de gas en la región? ¿Alcanzan para los proyectos energéticos?

- ¿Cómo serán los mercados de futuros del gas y la electricidad?

- ¿Cómo es la regulación de las industrias en los diferentes países? ¿Cuáles son las tendencias de la regulación?

- ¿Cuál es el rol del Estado en la transformación del sector energético?

- ¿Cual será el rol de los bancos? ¿Cuá-

les son sus requerimientos?

- ¿Cómo evolucionarán los precios del gas y la electricidad en la región?

- ¿Cuáles son las tecnologías del futuro? ¿Cómo se protegerá el medio ambiente?

- ¿Cómo y cuándo se aplicará el gas natural en el transporte de pasajeros y cargas?

- ¿Cómo evoluciona el LNG en la región y el mundo?

10 mesas redondas con los más calificados panelistas, tres conferencias plenarios y más de 50 trabajos presentados serán respuesta a éstas y a muchas otras preguntas que se formulan.

Participantes de todos los países de la región estarán presentes; pero también asistirán representantes de empresas estadounidenses, canadienses y europeas.

Es necesario el conocimiento de qué está pasando en todos los países para la formulación de proyectos energéticos. La demanda de energía y de gas está en crecimiento en toda la región, y la integración energética regional más que una promesa de futuro es una realidad actual. Sin embargo, las asimetrías en sistemas legales, marcos regulatorios y organismos de control, y la falta de informaciones estadísticas fehacientes, hacen que no sea fácil abarcar la totalidad de la problemática regional.



Pero con este Congreso veremos toda la problemática involucrada. Y veremos cómo se plantean soluciones en otros países del mundo, en temas regulatorios, ambientales de financiamiento y demás que coadyuvan al desarrollo de proyectos.

El SPE no puede estar ausente de este evento. Sin el trabajo de los reservoristas, los productores, los petroleros en general, el sector energético está huérfano. Somos nosotros los que debemos asegurar las reservas y la producción para que los proyectos de integración energética lleguen a buen destino.

Por eso debemos estar presentes y adoptar el lema del Congreso: *Deje su corbata en la oficina y venga a Punta del Este.*

E. M. B.

## Programa de Cursos 2000

Continuando con la realización de Cursos patrocinados por diferentes Empresas del medio, la SPE Argentina ha programado para el año 2000, los siguientes Cursos Técnicos que serán realizados por Instituciones del exterior.

Es probable que más adelante, podamos incorporar algún Curso adicional, que informaremos oportunamente.

Curso:	Instructor:	Lugar:	Fecha:	Patrocina:
<b>Pretroleum Risk and Decision Analysis</b>	John R. Schuyler	Buenos Aires	12-16 Junio	Repsol YPF
<b>Pressure Transient Testing - Design and Analysis</b>	James T. Smith	Neuquén	20 al 24 Nov	Repsol YPF
<b>Waterflooding</b>	William Cobb	C. Rivadavia	6 al 10 Nov	Repsol YPF
<b>Natural Gas Production Operations</b>	Chi U. Ikoko	Neuquén	11 al 15 de Septiembre	Repsol YPF

# VII LACPEC en Buenos Aires

Argentina tendrá el honor de ser el país anfitrión del próximo LACPEC "Latin American and Caribbean Petroleum Engineering Conference". Este Congreso y Exhibición, es el más importante encuentro de profesionales y empresas de la industria del petróleo y del gas en la Región, organizado por la SPE (Society of Petroleum Engineers). El mismo se realiza cada dos años en distintos lugares de Latinoamérica o el Caribe. El último LACPEC tuvo lugar en Caracas, Venezuela, en el mes de abril de 1999.

El VII LACPEC se realizará en Buenos Aires en el mes de abril del 2001. Ofrecerá una excelente oportunidad para intercambiar y promover las últimas tecnologías del sector, e interactuar con profesionales y empresas de una región cada vez más vinculada y con reglas de juego más estables, que invitan a la inversión y a la integración energética. La organización de dicho evento está a cargo de la Sección Argentina de la SPE. He sido honrado con el ofrecimiento de presidir el Comité Organizador de dicho evento, responsabilidad que he aceptado gustosamente.

Como novedad interesante puedo adelantarles que, por primera vez en este tipo

de eventos, estamos trabajando en la integración de los sectores del "Upstream" y del "Downstream" en el mismo Congreso. El evento contará con varias salas para la presentación de trabajos técnicos agrupados por especialidad, una exhibición comercial, sesiones plenarias a las que se invitará a destacados panelistas, almuerzos acompañados con la disertación de algún distinguido orador, actos sociales, cursos técnicos, etc.

Quiero a través de la presente convocar a todos los profesionales y a todas las empresas relacionadas a la industria petrolera y gasífera a participar en este evento, especialmente aquellas con actividad en Latinoamérica o el Caribe. Esta participación puede concretarse a través de la presentación de trabajos técnicos, exhibición de productos o servicios, publicidad, sponsorío, y por su puesto la asistencia misma al evento.

Agradezco desde ya vuestra atención e interés en participar del VII LACPEC

Ing. Dante Rubén Patrilli  
Presidente del Comité Organizador  
VII Latin American and Caribbean  
Petroleum Engineering Conference

## Almuerzos mensuales

Para este año 2000 la SPE de Argentina, continuando con su habitual actividad de "Almuerzos Técnicos" planea, entre otros, dos con la presentación de "conferenciantes distinguidos" que nos llegarán del extranjero:

**Raymond Norris:** "*The Reservoir is Talking - Is Anyone Listening?*", Jueves 13 de abril, 12:00 PM

**Steve Nas:** "*Underbalance Drilling Offshore*", Miércoles 17 de mayo, 12:00 PM



Society of Petroleum Engineers  
**ARGENTINE PETROLEUM SECTION**  
Maipú 639, P.B. (1006) Buenos Aires  
Tel: 4322-1079 / 4322-3692  
E-mail: info@spe.org.ar Homepage: www.spe.org.ar

## H u m o r

### Descubrimiento de un nuevo elemento

El elemento más pesado conocido por la ciencia fue descubierto recientemente por físicos de un Centro Universitario. El elemento, nombrado tentativamente "ADMINISTRATIUM", no tiene protones ni electrones y tiene por lo tanto un número atómico de 0. Sin embargo, posee un neutrón, 70 vice neutrones, y 161 asistentes vice neutrones. Esto le da una masa atómica de 232. Estas 232 partículas están unidas por una fuerza que implica el intercambio continuo de pequeñas partículas llamadas mogolicones.

Dado que no tiene electrones, Administratium es inerte. Sin embargo, puede ser detectado químicamente, al impedir toda reacción con la que entra en contacto. De acuerdo con los investigadores, una reacción a la que había sido añadida una pequeña cantidad de Administratium, necesitó cuatro días para completarse. Sin el Administratium, la reacción ocurre ordinariamente en menos de un segundo.

Administratium tiene una vida media de aproximadamente tres años, después de los cuales no decae, sino que entra en una reorganización interna en la cual neutrones asistentes, vice neutrones y vice neutrones asistentes intercambian lugares. Los estudios parecen mostrar que el peso atómico crece después de cada reorganización.

La investigación indica que Administratium se encuentra naturalmente en la atmósfera. Tiende a concentrarse en ciertos lugares tales como agencias gubernamentales, grandes corporaciones y universidades. Generalmente puede encontrarse en los edificios más modernos y mejor ubicados y mantenidos.

Los científicos advierten que Administratium es tóxico, y recomiendan abundante líquido y reposo después de incluso pequeños niveles de exposición.

Autor desconocido (pero astuto!)

### Enseñanza

"Mi abuelo una vez me dijo que hay dos clases de personas: quienes trabajan y quienes quieren recibir el crédito. Él me dijo que siempre tratara de estar en el primer grupo. Allí hay menos competencia."

Indira Gandhi